

Spis treści

<i>Still klingt das Glöcklein durch Felder.</i>	4
<i>Cicho brzmi dzwonek w polu.</i>	4
<i>The bell quietly sounds in the field.</i>	5
<i>Kennst du die Rosen</i>	11
<i>Czy znasz te róże</i>	11
<i>Do you know the roses</i>	12
<i>Die Perle</i>	22
<i>Perła</i>	22
<i>The Pearl</i>	23
<i>Manch kostbar edle Perle</i>	23
<i>Skarb niejednej szlachetnej perły</i>	23
<i>Die Schwalben</i>	29
<i>Jaskółki</i>	29
<i>The Swallows</i>	30
<i>Ich sank verweint in sanften Schlummer – Widzenie (do muzyki)</i>	36
<i>Ich sank verweint in sanften Schlummer</i>	36
<i>Opadłszy zapłakany w lekką drzemkę</i>	36
<i>Widzenie</i>	37
<i>Vision</i>	38
<i>Uwaga, co do wykonania</i>	45
<i>Herangedämmert kam der Abend</i>	46
<i>Erklärung</i>	46
<i>Z Heinego</i>	47
<i>Herangedämmert kam der Abend</i>	48
<i>Wieczór zmierzchać tu chadzał</i>	48
<i>Im Traum sah ich das Liebchen</i>	62

<i>Im Traum sah ich die Geliebte</i>	62
<i>Z Heinego</i>	62
<i>Im Traum sah ich das Liebchen</i>	63
<i>Widziałem we śnie lubą</i>	63
<i>Du buch mit sieben siegeln</i>	73
<i>Księgo siedmiu pieczęci</i>	73
<i>Ob du nun ruhst</i>	79
<i>Czy teraz spoczywasz</i>	79
<i>Neig o schöne Knospe</i>	84
<i>Wiersz</i>	84
<i>Neig o schöne Knospe</i>	84
<i>Nachyl się piękny pączku</i>	84
<i>Pieśń</i>	85
<i>Neig o schöne Knospe</i>	85
<i>Nachyl się piękny pączku</i>	85
<i>Mein Kahn</i>	91
<i>Moja łódź</i>	91
<i>Klänge und Schmerzen</i>	98
<i>Dźwięki i bóle</i>	98
<i>Nächtliche Regung</i>	99
<i>Nocne wzruszenie</i>	99
<i>Strofa dello Strozzi e la risposta di Michelangelo</i>	100
<i>Riposta all' Epigramma di Giovanni Strozzi sopra la statua della Notte</i>	101
<i>Epigramma</i>	101
<i>Riposta</i>	101
<i>Odpowiedź na Epigram Jana Strozzeo napisany na posąg Nocy</i>	102
<i>[Epigram]</i>	102

[Odpowiedź] 102

Podziękowania..... 103

Przeprosiny..... 104